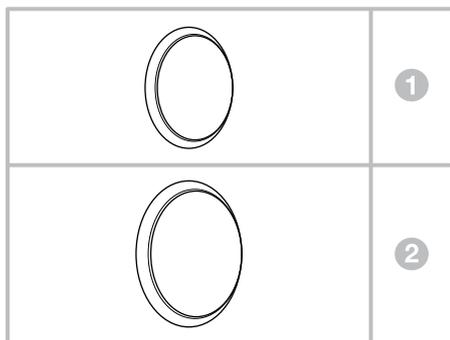


HTM81 D4

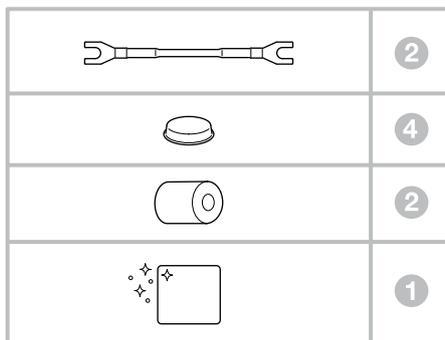
HTM82 D4

**Содержание упаковки**

- 1 Решетка для средних частот
- 2 Решетки для низких частот
- 2 Соединительные провода клемм
- 4 Самоклеящиеся пластиковые опоры
- 2 Поролоновые заглушки из двух частей
- 1 Ткань для очистки

Акустические системы HTM81 D4 и HTM82 D4 очень тяжелые, и поэтому мы настоятельно рекомендуем, чтобы вы их распаковывали вдвоем, причем в той комнате, где они будут стоять. Следует также снять с рук все кольца и украшения, чтобы не поцарапать полированную отделку колонок.

В Таблице наверху приведены иллюстрации деталей, упакованных вместе с HTM81 D4 и HTM82 D4. Если вы что-то не обнаружили, обращайтесь к розничному торговцу, у которого вы купили акустические системы.



Все защитные решетки крепятся на магнитах. Более тяжелые защитные решетки для НЧ- и СЧ-динамиков упакованы в отдельные ячейки, чтобы избежать их перемещения при транспортировке.

Примечание: Установку и снятие решеток с магнитным креплением следует проводить с осторожностью, чтобы не оставить следов на продукте. При падении решетки остаются след на колонке/основании; чтобы этого не допустить, при установке и снятии решеток вы можете закрыть основание.

Купольные диафрагмы твитеров очень хрупкие и их легко повредить. В Серии 800 Diamond используются стальные решетки, защищающие твитер от повреждения. Однако, при чистке колонок или уходе за ними нужно проявлять осторожность.

Информация по защите окружающей среды

Этот продукт полностью соответствует международным директивам, включая, но не ограничиваясь:

- i. По ограничениям использования опасных материалов (**R**estriction of **H**azardous **S**ubstances – RoHS) в электрическом и электронном оборудовании,
- ii. По регистрации, оценке, авторизации и ограничению использования химических веществ – **R**egistration, **E**valuation, **A**uthorisation and restriction of **C**hemicals (REACH)
- iii. По утилизации отходов – **W**aste **E**lectrical and **E**lectronic **E**quipment – (WEEE).

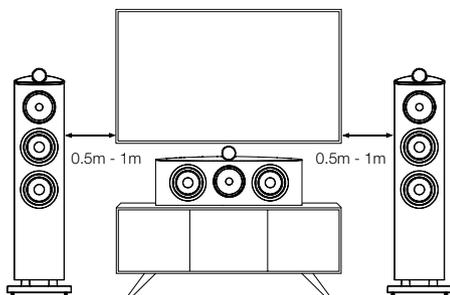
Проконсультируйтесь с вашей местной организацией, которая занимается утилизацией отходов, по вопросам правильной сдачи вашего оборудования в утиль.

Модуль твитера в новых акустических системах Серии 800 Diamond механически развязан и виброизолирован от основного корпуса. Поэтому вначале, когда вы впервые вынете колонку из упаковки, вам может показаться, что он слегка болтается. Но это не дефект, а специальная функция, присущая данной конструкции и обеспечивающая оптимальное качество работы вашей акустической системы.

Если блок твитера незначительно сместился при транспортировке и требуется регулировка, его можно слегка подвинуть вперед или назад, чтобы отцентровать заднюю панель корпуса твитера с задней панелью корпуса колонки. Блок твитера также можно немного повернуть, следя за тем, чтобы логотип Bowers & Wilkins был расположен вертикально. Во время регулировки не допускайте установки твитера в положение за пределами мягких концевых ограничителей.

Примечание: Выполнять регулировки следует с осторожностью, чтобы не повредить узел разделения. Если у вас возникли вопросы по регулировке блока твитера, обратитесь к своему дилеру за помощью.

2. Размещение



Установка акустических систем

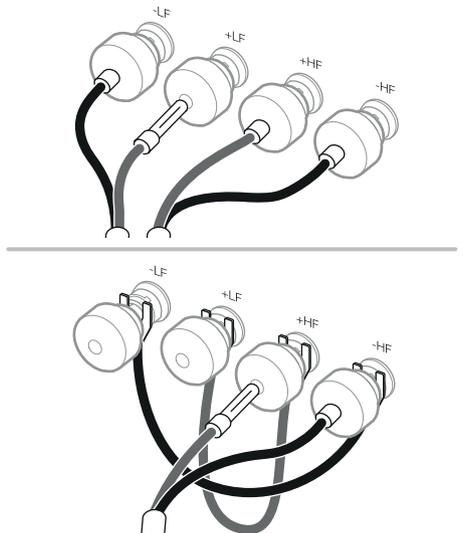
При использовании проекционного телевизора с акустически прозрачным экраном, установите вашу HTM81 D4 или HTM82 D4 за центром экрана. В остальных случаях размещайте AC непосредственно над или под экраном, используя для этого напольную подставку, мебель или настенную полку, так чтобы ее высота была как можно ближе к уровню ушей слушателей.

Если вы хотите использовать напольную подставку, мы рекомендуем FS-HTM D4. FS-HTM D3 – это регулируемая стойка для центральной AC, которая позволяет наклонять HTM81 D4 или HTM82 D4 на угол 4° или 8°. Такая возможность облегчает нацеливание излучения AC на уши слушателей, когда они сидят. Для безопасности установки и обеспечения качества важно соблюдать инструкции по сборке напольной подставки.

Если используется настенная полка или мебель, мы рекомендуем вставить поролоновые заглушки (прилагаемые в комплекте) для оптимизации работы порта фазоинвертора (см. Раздел 4: Точная настройка и начало работы).

Примечание: при установке на полку убедитесь, что она достаточно прочна, чтобы выдержать вес, и подложите самоклеящиеся пластиковые опоры под низ колонки.

3. Подсоединение



Важное уведомление по технике безопасности

Все подключения выполняются при выключенной аудиосистеме. При использовании аудиосистемы в стандартном режиме касание неизолированных выводов колонок или проводки может вызвать неприятные ощущения.

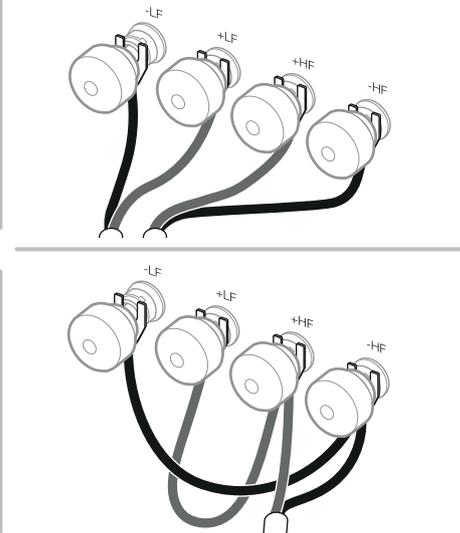
Клеммы HTM81 D4 и HTM82 D4 принимают широкое разнообразие кабельных разъемов: 4-мм разъемы «бананы», лопатки шириной 6 мм и 8 мм (1/4 in и 5/16 in), или же зачищенные концы кабелей диаметром до 4 мм (5/32 in).



Важное замечание по безопасности

В некоторых странах, в частности в Европе, использование 4-мм разъемов «бананов» считается потенциально опасным, т.к. их по ошибке можно вставить в электрическую розетку. Для согласования с европейскими нормами безопасности (European CENELEC), 4-мм отверстия на концах клемм заблокированы пластмассовыми пробками. Если вы используете продукт в стране, где эти нормы действуют, вы должны быть уверены, что разъемы «бананы» не смогут быть применены детьми или неосведомленными людьми с опасностью для здоровья. Пластиковые штифты могут быть удалены, если необходимо использовать разъемы типа банан.

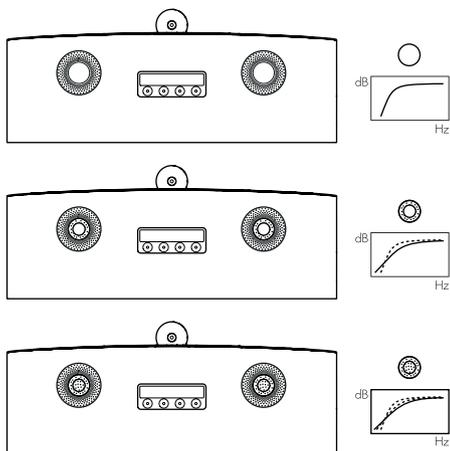
Ask your dealer for advice when selecting speaker cable. Keep its total impedance below the maximum recommended in the speaker specification and use a low inductance cable to avoid attenuation of high frequencies.



На задней панели колонок имеются по две пары клемм, чтобы обеспечить возможность подключения би-ваерингом (двухкабельное, bi-wiring, см. выше). Для обычного, однокабельного подключения, подсоедините проводники к клеммам соответствующей полярности.

Убедитесь, что плюсовая клемма на колонке (с красным кольцом) соединена с плюсовой выходной клеммой на усилителе, а минусовая на колонке (с черным кольцом) соединена с минусовой выходной клеммой на усилителе. Неверное соединение не приведет к повреждениям, но ухудшит стерео образ и ослабит басы. Всегда завинчивайте головки клемм до упора, чтобы избежать вибраций.

4. Точная настройка и начало работы



Перед окончательной точной настройкой убедитесь, что все подключено правильно и надежно.

Отодвигая колонки от стен, вы, как правило, уменьшаете уровень басов. Достаточное расстояние позади колонок позволяет также создать ощущение глубины. Соответственно, придвинув колонки к стенам, вы увеличите долю басов. Если вы хотите снизить уровень басов, не отодвигая колонки от стен, вставьте поролоновую заглушку в порт фазоинвертора, или же – для не такого резкого снижения – поролоновое кольцо (см. рис. выше). Попробуйте оценить эффект от установки поролоновой заглушки / поролонового кольца в одном из портов, прежде чем определить эффект использования поролоновых заглушек / поролоновых колец в двух портах.

Неравномерное распределение басов обычно вызывается стоячими волнами в комнате, и поэтому имеет смысл поэкспериментировать с расстановкой обоих колонок и выбором места слушателя. Попробуйте расположить колонки вдоль другой стены. На звучание может повлиять даже перемещение крупной мебели.

Если звуковой образ в центре слабоват, попробуйте пододвинуть колонки ближе друг к другу или же направить в точку перед слушателями.

Если звук слишком резкий, добавьте мягкой мебели в комнате (например, повесьте тяжелые шторы), или наоборот – уберите их, если звук глухой и безжизненный.

Для наиболее взыскательных слушателей снимите защитные решетки с басовой и среднечастотной секций, взяв их за края и осторожно потянув к себе.

Звучание АС слегка меняется в течение начального периода прослушивания. Если колонка хранилась в холодном помещении, то для демпфирующих материалов и подвеса динамиков потребуется некоторое время на восстановление механических свойств. Подвес диффузора также слегка снижает свою жесткость в течение первых часов работы. Время, которое потребуется АС для полного выхода на расчетные характеристики зависит от условия хранения и интенсивности использования. Как правило, потребуется неделя на устранения температурных эффектов и около 15 часов на достижение механическими частями желаемых характеристик.

5. Уход

Обычно корпуса колонок не требуют ничего, кроме протирки от пыли. Мы рекомендуем использовать ткань, прилагаемую в комплекте. Если же вы захотите использовать антистатик-аэрозоль для чистки, то распылите аэрозоль на протирающую ткань, а не на корпус. Испробуйте его сначала на небольшом участке поверхности, т.к. некоторые моющие вещества могут повреждать отделку. Избегайте применения жидкостей с абразивными частицами, содержащих кислоту или щелочь, а также антибактериальные вещества. Не используйте чистящие жидкости для динамиков. Избегайте касания диффузоров динамиков, т.к. это может привести к их повреждению.

Когда для отделки корпусов АС Bowers & Wilkins используется натуральное дерево, лучшие сорта шпона покрываются лаком, стойким к ультрафиолетовому излучению для минимизации изменений цвета со временем. Тем не менее, как и любой природный материал, фанера подвержена воздействию окружающей среды, и какое-то выцветание все равно возможно со временем. Разница в окраске может быть заглажена выставлением всех фанерованных поверхностей на солнце до тех пор, пока она не станет незаметной. Этот процесс может занять несколько дней или недель, но его можно ускорить умелым и аккуратным использованием ультрафиолетовой лампы. Держите фанерованные поверхности подальше от источников тепла, таких как радиаторы, тепловентиляторы или батареи центрального отопления, чтобы избежать растрескивания.

Корпус твитера имеет текстурное покрытие, на котором могут оставаться следы при перемещении. Для того чтобы их удалить, используйте поставленную в комплекте ткань для очистки, протирая корпус по текстуре.

Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd
Dale Road
Worthing, West Sussex
BN11 2BH, England

EU Importer:
Bowers & Wilkins
Beemdstraat 11
5653 MA Eindhoven
The Netherlands

Copyright © B&W Group Ltd. E&OE
Printed in England